



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

職業普通話 II 基礎證書（兼讀制）

2019 年 2 月

1. 評審服務的職權範圍

1.1 香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）（下稱《條例》）賦予其「評審當局」的職權，受僱員再培訓局（Employees Retraining Board）（以下簡稱為“再培訓局”）所託，根據訂立的服務協議書（編號：VA927）內有關下列之職權範圍，為營辦者進行課程覆審：

(a) 根據《條例》進行課程評審，以決定再培訓局及其委任的培訓機構（以下簡稱為“營辦者”）營辦的課程是否能達到聲稱的目標及資歷級別的標準，成為已通過評審的課程，並可以由營辦者繼續開辦

(i) 職業普通話 II 基礎證書（兼讀制）；

(b) 向再培訓局發放評審報告，當中列明評審局就 (a) 作出的決定。

1.2 評審乃根據訂立的服務協議書內列明之相關指引而進行。

2. 評審局之評定

課程覆審

香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）、香港工會聯合會（再培訓）、香港商業專科學校（再培訓）、香港科技專上書院（再培訓）、新界社團聯會再培訓中心有限公司（再培訓）、香港城市大學專業進修學院（再培訓）、職業訓練局（再培訓）、香港基督教青年會（再培訓）、香港基督教女青年會（再培訓）

2.1 評審局評定營辦者須履行以下「條件」的要求，《職業普通話 II 基礎證書（兼讀制）》才達到聲稱的目標及資歷級別第 2 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2019 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日。

香港明愛（再培訓）、香港職業發展服務處有限公司（再培訓）、港專機構有限公司（再培訓）、香港職工會聯盟（再培訓）、港九勞工社團聯會（再培訓）、香港傷殘青年協會（再培訓）、基督教勵行會（再培訓）、香島專科學校（再培訓）、循道衛理中心（再培訓）、街坊工友服務處（再培訓）、聖雅各福群會（再培訓）、仁愛堂有限公司（再培訓）

2.2 評審局評定《職業普通話 II 基礎證書（兼讀制）》達到聲稱的目標及資歷級別第 2 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2019 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日。

2.3 有效期

香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）、香港工會聯合會（再培訓）、香港商業專科學校（再培訓）、香港科技專上書院（再培訓）、新界社團聯會再培訓中心有限公司（再培訓）、香

港城市大學專業進修學院（再培訓）、職業訓練局（再培訓）、香港基督教青年會（再培訓）、香港基督教女青年會（再培訓）

2.3.1 課程有效期將於以下指定的日期開始生效。

2.3.2 營辦者於指定限期前履行列於第 2.5 條所附設的所有「必要條件」的要求，方可於指定有效期內維持評審資格。

香港明愛（再培訓）、香港職業發展服務處有限公司（再培訓）、港專機構有限公司（再培訓）、香港職工會聯盟（再培訓）、港九勞工社團聯會（再培訓）、香港傷殘青年協會（再培訓）、基督教勵行會（再培訓）、香島專科學校（再培訓）、循道衛理中心（再培訓）、街坊工友服務處（再培訓）、聖雅各福群會（再培訓）、仁愛堂有限公司（再培訓）

2.3.3 課程有效期將於以下指定的日期開始生效。

2.4 課程評審之評定如下：

營辦者名稱	
	1. Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）
	2. Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛（再培訓）
	3. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司（再培訓）
	4. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）
	5. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟（再培訓）
	6. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會（再培訓）
	7. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會（再培訓）
	8. Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會（再培訓）

	<p>9. Hongkong School of Commerce (ERB) 香港商業專科學校 (再培訓)</p> <p>10. Christian Action (ERB) 基督教勵行會 (再培訓)</p> <p>11. Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校 (再培訓)</p> <p>12. Hong Kong Institute of Technology (ERB) 香港專上科技書院 (再培訓)</p> <p>13. Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心 (再培訓)</p> <p>14. New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有限公司 (再培訓)</p> <p>15. Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p> <p>16. School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院 (再培訓)</p> <p>17. St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會 (再培訓)</p> <p>18. Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局 (再培訓)</p> <p>19. The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會 (再培訓)</p> <p>20. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司 (再培訓)</p> <p>21. Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會 (再培訓)</p>
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局

進修課程名稱	Foundation Certificate in Vocational Putonghua II (Part-time) 職業普通話 II 基礎證書 (兼讀制)
資歷名稱 (結業資歷)	Foundation Certificate in Vocational Putonghua II (Part-time) 職業普通話 II 基礎證書 (兼讀制)
主要學習及培訓範疇	語言及相關科目
子範疇 (主要學習及培訓範疇)	語言及相關科目
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇 (其他學習及培訓範疇)	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 2 級
資歷學分	9
授課模式及修讀期	兼讀制 89.58 學時 (包括 60.08 面授時數)
有效期	2019 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	一般人士：每班學員人數上限為 25 人 殘疾及工傷康復人士：每班學員人數上限為 20 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用 (基礎) 能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「職業階梯」課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	This is an ERB standardised programme. 此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	參閱附錄

- 2.5 條件 (營辦者須在評審資格有效期開始之前履行「先設條件」的要求,以獲取所申請的評審資格;及於指定有效期內履行「必要條件」的要求以維持評審資格。)

必要條件	執行日期
<p><u>香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）、香港工會聯合會（再培訓）、香港商業專科學校（再培訓）、香港科技專上書院（再培訓）、新界社團聯會再培訓中心有限公司（再培訓）、香港城市大學專業進修學院（再培訓）、職業訓練局（再培訓）、香港基督教青年會（再培訓）、香港基督教女青年會（再培訓）</u></p> <p>1. 培訓機構須於開辦《職業普通話 II 基礎證書(兼讀制)》課程後，提交相關課程營運、管理及檢討記錄，包括「持續評核樣本」、「考試樣本」、「上訴與抄襲個案處理記錄」、「入讀率、出席率及畢業率統計」、「註冊導師列表」、「技術顧問諮詢記錄」、「筆試考卷審視報告」、「學員意見」、「導師意見」、「培訓機構意見」、「課程小組會議摘要」、「課程管理工作小組會議摘要」、「課堂探訪紀錄」及「投訴處理記錄」，以證明其按照再培訓局制定之質素保證程序營運相關課程。有關培訓機構須於2019年6月30日或之前向評審局提交已獲再培訓局確認之上述有關記錄。</p>	<p>2019年6月30日</p>

2.6 評審局將隨後參考相關資料，其中之一就是營辦者能履行於本評審報告中述明的任何「條件」和一直遵從述明的任何「限制」的要求，以證實營辦者有能力持續達致其聲稱的目標及其課程持續符合標準以達致其聲稱的課程目標。**為免生疑問，維持評審資格取決於營辦者能履行及遵從於本評審報告中述明的任何「條件」和「限制」的要求。**

3. 簡介

3.1 僱員再培訓局(Employees Retraining Board)是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》於 1992 年成立。僱員再培訓局提供的課程是以市場為導向，就業為本，靈活配合市場變化。僱員再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區，地區網絡廣闊。現時僱員再培訓局提供約 700 項具市場需求及事業前景的培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。

4. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

4.1 課程目標

鞏固學員的語音知識，加強聽力訓練，掌握較複雜的商業會話、溝通方式和商議技巧。

4.2 擬定學習成效

完成課程後，學員能夠懂得以普通話進行職場的簡單溝通，包括與上司／同事／下屬的應對、討論和提議、介紹工作、報告工作、小組討論等。

4.3 課程結構

單元	資歷學分
(A) 技能訓練: 語音訓練	
(一) 鞏固拼音知識	
(二) 鞏固語音知識	
(三) 粵普詞彙比較	
(四) 粵普語法比較	
(五) 綜合拼音練習	
(B) 技能訓練: 聽力訓練	
(六) 工作溝通對話	
(七) 簡單報告	
(八) 討論	
(九) 綜合聽力訓練	
(十) 語音知識總複習	
(C) 技能訓練: 會話練習	
(十一) 日常對話	
(十二) 工作場所應對	
(十三) 討論和提議	
(十四) 介紹工作	
(十五) 會話複習	
(十六) 報告工作過程	
(十七) 解決問題的方法	
(十八) 小組討論的技巧	
(十九) 綜合會話練習	
(D) 課程評核	
(二十) 期末筆試	
(二十一) 期末口試	
總計	9

4.4 畢業要求

- 學員的總出席率須達課程的最低要求(80%)；及
- 必須於課程評估考獲整體及格分數；及
- 必須分別於期末考試各部分（包括筆試及口試）考獲及格分數。

4.5 收生條件

- 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗；及
- 持有由僱員再培訓局頒發的「職業普通話I 基礎證書（兼讀制）」；或具初級普通話程度（完成不少於60小時普通話課程）；或通過評核測試。

5. 有關本評審報告的重要資訊

5.1 更改或撤回本評審報告

- 5.1.1 評審局根據《條例》第 5 條發放本評審報告，述明其重要評審決定、包括評審的有效期以及規限評審效力的「條件」或「限制」。
- 5.1.2 評審局如信納《條例》第 5 條第(2) 款所列舉的任何一項情況為適用，可於日後決定更改或撤回評審報告，情況包括營辦者不再具能力以達致其所訂定的目標及／或其課程不再符合標準以達致其所訂定的課程目標（無論是基於營辦者無法履行按本評審報告述明的任何「條件」／或無法遵從任何「限制」的要求，或基於其他原因）；或在評審局向營辦者發放評審報告後，營辦者在評審資格有效期內曾作出重大修改，而該等修改並未獲得評審局批准。營辦者如需向評審局申請批准重大修改，請參閱載於本局網頁的《評審資格重大修改須知》。
- 5.1.3 倘若評審局決定更改或撤回評審報告，將會根據《條例》第 5 條第(4) 款，以書面通知營辦者有關更改或撤回評審報告的決定。
- 5.1.4 當評審資格有效期屆滿或評審局發出撤回本評審報告的書面通知後，營辦者及／或課程之評審資格將立時失效。

5.2 上訴

- 5.2.1 若營辦者對評審報告中作出的評定感到受屈，根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部，營辦者有權向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到評審報告的 30 天內提交。
- 5.2.2 若營辦者就評審局更改或撤回評審報告的決定感到受屈，可根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到撤回評審報告之通知的 30 天內提交。
- 5.2.3 營辦者應注意有關撤回評審報告之通知並不同評審報告，營辦者若就評審的重要評定而感到受屈，只可就評審報告提出上訴。
- 5.2.4 如欲瞭解上訴規則的詳情，請參考第 592A 章（www.elegislation.gov.hk）。有關上訴程序的細節已列明於《條例》第 13 條，該條文亦已上載到資歷架構的網頁：www.hkqf.gov.hk

5.3 資歷名冊

- 5.3.1 獲評審局評定為符合評審資格的資歷，屬資歷架構認可，並具備條件上載到資歷名冊 www.hkqr.gov.hk。營辦者須向評審局相關部門另行申請，上載已通過質素保證的資歷於資歷名冊。

5.3.2 學員在課程的評審有效期內開始修讀該項已通過評審並已載於資歷名冊的課程，並成功修畢課程後，其所得資歷方為資歷架構認可。

Ref: VA61/143/201901C1.8

授課地址

營辦者名稱	授課地址
1. Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司 (再培訓)	(a) G/F-UG/F, Ocean House, 64-70 Old Main Street, Aberdeen, Hong Kong 香港仔舊大街 64-70 號海洋大廈地下及閣樓
2. Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛 (再培訓)	(a) G/F, Dip Shui House and San Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, New Territories 新界元朗水邊圍邨疊水樓及山水樓地下 (b) 7/F-9/F, 4 Cliff Road, Kowloon 九龍石壁道 4 號 7 樓至 9 樓 (c) 146 Chung On Street, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣眾安街 146 號 (d) 3/F, Carpark No. 1, Cheung Wah Estate, Fanling, New Territories 新界粉嶺祥華邨 1 號停車場 3 樓 (e) G/F-3/F, 5 Dyer Avenue, Hung Hom, Kowloon 九龍紅磡戴亞街 5 號地下至 3 樓 (f) Flat 3, 3/F Kowloon Plaza, 485 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角青山道 485 號九龍廣場 3 字樓 3 室 (g) 476 Sai Yeung Choi Street North, Shek Kip Mei, Kowloon 九龍石硤尾西洋菜北街 476 號 (h) G/F Shui Lung House (Wing B & C), Tin Shui (I) Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories 新界元朗天水圍天瑞一邨瑞龍樓地下 B 及 C 翼 (i) No. 317, 3/F, Sau Mau Ping Shopping Centre, Sau Mau Ping Estate, Kowloon 九龍秀茂坪邨秀茂坪商場 3 樓 317 室 (j) Shop 209-210, Shan King Commercial Complex, Shan King Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門山景邨商場 209-210 舖

	<p>(k) No. 18-24, Man Lai Road, Shatin, New Territories 新界沙田文禮路 18-24 號</p> <p>(l) 1/F SUP Tower, 75-83 Kings Road, North Point, Hong Kong 香港北角英皇道 75-83 號聯合出版大廈一樓</p> <p>(m) 2/F St. Benedict Church, 7 Kong Pui Street, Shatin Wai, Shatin, New Territories 新界沙田沙田圍崗背街 7 號聖本篤堂 2 樓</p> <p>(n) Unit 1-7, Podium Level, Tsui Lau House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏北邨翠柳樓平台 1 - 7 號</p> <p>(o) Unit 40-45, G/F, Hing Yiu House, Tai Hing Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門大興邨興耀樓地下 40-45 號</p> <p>(p) Ping Ha Road, Area 3, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories 新界元朗天水圍第三區屏廈路</p> <p>(q) G/F, Units 11-16, Wu Boon House, Wu King Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門湖景邨湖畔樓地下 11-16 室</p> <p>(r) Units 21-34, G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門湖景邨湖月樓地下 21-34 號</p>
<p>3. Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Unit A, B 4/F & Unit A, B 5/F & 14/F, Chow Shing Kee Commercial Building, 25 Tong Mi Road, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角塘尾道 25 號周勝記商業大廈 4 樓 A, B 室、5 樓 A, B 室及 14 樓</p> <p>(b) G/F Lung Shing House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨 (二區) 龍盛樓地下</p> <p>(c) Unit 2-8A, Wing C, G/F Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨 (二區) 龍和樓地下 C 翼 2 至 8A 號</p> <p>(d) Unit 203-206, Podium, Bik Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, New Territories 新界元朗水邊圍邨碧水樓平台 203-206 室</p>

<p>4. HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司(再培訓)</p>	<p>(a) 2/F Heya Star, 368 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣青山道 368 號喜韻 2 樓</p> <p>(b) 7/F & 8/F, Wong Tze Building, 71 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘開源道 71 號王子大廈 7 樓及 8 樓</p> <p>(c) Room 905-7, 9/F and Room 1101-5, 11/F, Wing On Kowloon Centre, 345 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 345 號永安九龍中心 9 樓 905-7 室及 11 樓 1101-5 室</p>
<p>5. The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟 (再培訓)</p>	<p>(a) 5th Floor, THF (Yuen Long) Commercial Building, 2-8 Tai Cheung Street, Yuen Long, New Territories 新界元朗泰祥街 2-8 號大鴻輝 (元朗) 商業大廈 5 樓</p> <p>(b) Unit 702-3, BOC Yuen Long Commercial Centre, 102-108 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories 新界元朗青山公路 102-108 號中銀元朗商業中心 7 樓 702-3 室</p> <p>(c) Unit 18-19, 19/F Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories 新界屯門海榮路 22 號屯門中央廣場 19 樓 18-19 室</p> <p>(d) Unit 102-103, 1/F Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 208-212 號四海大廈 1 樓 102-103 室</p> <p>(e) G/F - 5/F, 18 Shek Lei Street, Kwai Chung, New Territories 新界葵涌石梨街 18 號地下至 5 樓</p> <p>(f) Unit 403, 4/F Tin Ching Amenity & Community Building, Tin Ching Estate, Tin Shui Wai, New Territories 新界天水圍天晴邨天晴社區綜合服務大樓 4 樓 403 室</p> <p>(g) Room 501A, 5/F Kin Wing Commercial Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 5 樓 501A 室</p> <p>(h) G/F, Tsui Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, New Territories 新界大埔太和邨翠和樓地下</p> <p>(i) 3/F, Len Shing Building, 162-168 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories 新界元朗青山公路 162-168 號聯昇樓 4 樓</p>

<p>6. The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會(再培訓)</p>	<p>(a) Flat A & B, 1/F, Flat B, 12/F, Flat A & B, 17/F, Capital Commercial Building, 446-448 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角上海街 446-448 號富達商業大廈 1 樓 A 室及 B 室、12 樓 B 室、17 樓 A 室及 B 室</p> <p>(b) Unit 3 & 6-8A, 7/F Futura Plaza, 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘巧明街 111-113 號富利廣場 703, 706-708A 室</p> <p>(c) 4/F Tai Po Commercial Centre, 152-172 Kwong Fuk Road, Tai Po 大埔廣福道 152-172 號大埔商業中心 4 樓</p> <p>(d) 5/F Union Park Centre, 771-775 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 771-775 號栢宜中心五樓</p> <p>(e) Unit 4, 17/F and Unit 1 & 4, 19/F, Kwai Fong Commercial Centre, 7 Shing Fong Street, Kwai Fong, New Territories 新界葵芳盛芳街 7 號葵芳商業中心 17 樓 4 室、19 樓 1 及 4 室</p> <p>(f) 2/F, Fook Yiu Building, No. 6-8 Tai Po Road, Kowloon 九龍大埔道 6-8 號福耀大廈 2 樓</p> <p>(g) 1/F United Chinese Bank Building, 18 Tai Po Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗大埔道 18 號中國聯合銀行大廈 1 字樓</p> <p>(h) Room 1805, 1806, 1811 & 1817, 18/F, Parklane Square, 2 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories 新界屯門屯喜路 2 號栢麗廣場 18 樓 1805, 1806, 1811 及 1817 室</p> <p>(i) 4 Ying Choi Path, To Kwa Wan, Kowloon (Room 101-104, 201-204, 301-303, 401-404 & 501) 九龍土瓜灣英才徑 4 號 (101-104, 201-204, 301-303, 401-404 及 501 室)</p>
<p>7. The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會(再培訓)</p>	<p>(a) Flat A-B, 3/F, & Flat B, 4/F, Cheong Wai Building, 62-66 Portland Street, Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油麻地砵蘭街 62-66 號昌威大廈 3 字樓 A、B 座及 4 字樓 B 座</p> <p>(b) Block B, 1/F Lai Yue Building, 3 Horse Shoe Lane, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘馬蹄徑 3 號麗裕大廈 1 樓 B 座</p>

	<p>(c) 1/F On Ga Building, 28 Chun Yin Square, Yuen Long, New Territories 新界元朗俊賢坊 28 號安基大廈 1 樓</p> <p>(d) 1/F & 2/F, Independent Building, 499-501A Nathan Road, Yaumatei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 499-501A 號獨立大廈 1 字樓及 2 字樓</p> <p>(e) 3/F Fok Sing Building, 234 Shaukeiwan Road, Sai Wan Ho, Hong Kong 香港西灣河筲箕灣道 234 號福昇大廈 3 字樓</p> <p>(f) M/F, Wing Fu Building, 65-69 Tsuen Nam Road, Tai Wai, Sha Tin, New Territories 新界沙田大圍村南道 65-69 號永富樓閣樓</p> <p>(g) 2/F-9/F, 50 Ma Tau Chung Road, Tokwawan, Kowloon 九龍土瓜灣馬頭涌道 50 號 2-9 字樓</p> <p>(h) 1/F & 2/F, Kam Fung Court, 18 Tai Uk Street, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣大屋街 18 號金豐閣商場 1-2 樓（紡織染業職工總會）</p>
8. Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會(再培訓)	(a) No. 8-11, G/F Kai Yue House, Kai Yip Estate, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣啓業邨啓裕樓 8 至 11 號地下
9. Hongkong School of Commerce (ERB) 香港商業專科學校(再培訓)	(a) 1/F-4/F, 79-81 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道 79-81 號 1 至 4 樓
10. Christian Action (ERB) 基督教勵行會（再培訓）	<p>(a) G/F-3/F & 5/F, New Horizons Building, 2 Kwun Tong Road, Kowloon 九龍觀塘道 2 號新秀大廈地下至 3 樓及 5 樓</p> <p>(b) Room 102A & 102B, 1/F & 3/F, Lam Tin (West) Estate Community Centre, 71 Kai Tin Road, Lam Tin, Kowloon 九龍藍田啓田道 71 號藍田（西區）社區中心二樓 102A、102B 室及四樓</p> <p>(c) Units 124, 128 & 129, G/F, Choi Wu House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, New Territories 新界上水彩園邨彩湖樓地下 124、128 及 129 號舖</p>

	<p>(d) Shop 204-205, 2/F, Tin Kei House, Shun Tin Estate, 9 Shun On Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘順安道 9 號順天邨天璣樓 2 樓 204-205 號舖</p> <p>(e) Suite UG02, Upper Ground Floor, Block 2, Hofai Commercial Centre, 222-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan 荃灣西樓角路 222-224 號豪輝商業中心二座地下上層 UG02 室</p>
<p>11. Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校（再培訓）</p>	<p>(a) 29 Playing Field Road, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角運動場道 29 號</p>
<p>12. Hong Kong Institute of Technology (ERB) 香港專上科技書院（再培訓）</p>	<p>(a) Shop A, G/F and Whole 1/F, Charming Garden, 638 Cheung Sha Wan Road, Kowloon 九龍長沙灣道 638 號長盛豪苑地下 A 舖及 1 樓全層</p>
<p>13. Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心（再培訓）</p>	<p>(a) 20/F Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣禮頓道 119 號公理堂大樓 20 樓</p> <p>(b) 3/F & 4/F, 22 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 22 號 3-4 樓</p> <p>(c) Room 505, 5/F & Room 607, 6/F, 36 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 36 號 5 樓 505 室及 6 樓 607 室</p>
<p>14. New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有限公司（再培訓）</p>	<p>(a) Room 337-344, 3/F Choi Yuk House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, New Territories 新界上水彩園邨彩玉樓 3 樓 337-344 號</p> <p>(b) Shop No. 12, Ground Floor, Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling, New Territories 新界粉嶺嘉福邨嘉福商場地下 12 號舖</p> <p>(c) Shop 304, Heng On Shopping Centre, Heng On Estate, Ma On Shan, Shatin, New Territories 新界沙田馬鞍山恒安邨恒安商場 304 號舖</p> <p>(d) Room 1, 2/F Nan Tin Mansion, 37 Kau Yuk Road, Yuen Long 元朗教育路 37 號南天大廈 201 室</p>

	<p>(e) Wing A, G/F Lee Wing House, Lee On Estate, Ma On Shan, Sha Tin, New Territories 新界沙田馬鞍山利安邨利榮樓地下 A 翼</p> <p>(f) 38A, G/F Lek Yuen Estate Shopping Centre, Shatin, New Territories 新界沙田瀝源邨商場地下 38A</p> <p>(g) Room 203-205, Yiu Wo House, Yiu On Estate, Ma On Shan, New Territories 新界馬鞍山耀安邨耀和樓 203-205 室</p> <p>(h) 42A San Tin Estate, Shatin, New Territories 新界沙田新田村 42 號 A</p> <p>(i) Room 221-222 Shek Fong House, Shek Wai Kok Estate, Tsuen Wan 荃灣石圍角邨石芳樓 221-222 室</p> <p>(j) Shop 301-307, Po Ning House, Po Lam Estate, Tseung Kwan O, New Territories 新界將軍澳寶林邨寶寧樓 301-307 室</p> <p>(k) G/F, 5-7 Tai Wing House, Tai Yuen Estate, Tai Po, New Territories 新界大埔大元邨泰榮樓 5-7 號地下</p> <p>(l) No. 2 Wing C, G/F Wah Yat House, Tin Wah Estate, Tin Shui Wai 天水圍天華邨華逸樓 C 翼地下 2 號</p> <p>(m) G/F, 114 Tai Tak House, Tai Yuen Estate, Tai Po 大埔大元邨泰德樓 114 號地下</p> <p>(n) Room 101-108, G/F On Yeung House, Cheung On Estate, Tsing Yi, New Territories 新界青衣長安邨安洋樓地下 101-108 室</p> <p>(o) No. 20-29, G/F Wu Pik House, Wu King Estate, Tuen Mun 屯門湖景邨湖碧樓地下 20-29 號</p>
<p>15. Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p>	<p>(a) Suite 101, 104-105, 1/F, Ho Fai Commercial Centre 2, 218-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣西樓角道 218-224 號豪輝商業中心第二座 1 樓 101、104-105 室</p>

	<p>(b) No. 1-3, G/F Kwai Yan House, Kwai Fong Estate, Kwai Chung, New Territories 新界葵涌葵芳邨葵仁樓地下 1-3 號</p> <p>(c) No 22-30 & 73, UG/F & No 49, 52, 56,58-60, LG/F, Tsuen Wan Garden Phase 1, 15-23 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣青山公路 15-23 號荃灣花園第一期商場高層 22-30 號、73 號地舖及低層 49、52、56、58-60 號地舖</p> <p>(d) 5/F, Far East Bank Building, 135-143 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories 新界荃灣青山公路 135-143 號遠東中心 5 樓</p> <p>(e) Units 122-126, G/F On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, New Territories 新界青衣長安邨安濤樓地下 122-126 室</p>
<p>16. School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院（再培訓）</p>	<p>(a) 8/F United Centre, 95 Queensway, Admiralty, Hong Kong 香港金鐘金鐘道 95 號統一中心 8 樓</p> <p>(b) Lower Ground Floor, Academic Exchange Building, City University of Hong Kong, Tat Chee Avenue, Kowloon Tong 九龍塘達之路香港城市大學學術交流大樓低層</p> <p>(c) UG202, UG2/F & UG301-2, UG3/F, ChinaChem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon 九龍尖沙咀東麼地道 77 號華懋廣場 UG2 樓 UG202 室及 UG3 樓 UG301-2 室</p>
<p>17. St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會（再培訓）</p>	<p>(a) 1, 3-4, 6-9, Room 10 and Activity Area 02, South Wing, 10/F& 11/F, 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔石水渠街 85 號 1, 3-4, 6-9, 10 樓南翼 10 號課室及 2 號活動區及 11 樓</p> <p>(b) Flat 10, 1/F Wah On Mansion, 103-107 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗福華街 103-107 號華安大廈 1 樓 10 室</p> <p>(c) Shop 2 & 3, G/F Aster Court, 8 Hung Tai Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories 新界元朗洪水橋洪堤路 8 號雅珊園地下 2-3 號舖</p>

<p>18. Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局（再培訓）</p>	<p>(a) Shop 102, 1/F Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling 粉嶺嘉福邨嘉福商場 1 樓 102 室</p> <p>(b) 2 Hang Hong Street, Yiu On Estate, Ma On Shan, Shatin, New Territories (near to Yiu Him House) 新界沙田馬鞍山恆康街 2 號耀安邨（近耀謙樓）</p> <p>(c) 11 Tin Ho Road, Tin Shui Wai, New Territories 新界天水圍天河路 11 號</p> <p>(d) Floors 1 to 3, Bangkok Bank Building, 490-492 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 490-492 號盤谷銀行大廈 1-3 樓</p>
<p>19. The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會（再培訓）</p>	<p>(a) 1/F Hang Ning Court, 259-263 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣順寧道 259-263 號恒寧閣一字樓</p> <p>(b) 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀梳士巴利道 41 號</p> <p>(c) 1/F, 373 Po On Road, Kowloon 九龍保安道 373 號 1 樓</p>
<p>20. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司（再培訓）</p>	<p>(a) S1-S5, S17(part), S17A, S26(half) & S27-S33, 2/F, Affluence Garden Commercial Complex, 33 Tsing Chung Koon Road, Tuen Mun, New Territories 新界屯門青松觀路 33 號澤豐花園商場 2 樓 S1-S5、S17（部份）、S17A、S26（半間）及 S27-S33 室</p> <p>(b) Room 106-107, 1/F, Fung Tak Estate Community Centre, Diamond Hill, Kowloon 九龍鑽石山鳳德邨社區中心 1 樓 106-107 室</p> <p>(c) 4/F-6/F, Yan Oi Tong Jockey Club Community & Sports Centre, 18 Kai Man Path, Tuen Mun, New Territories 新界屯門啓民徑 18 號仁愛堂賽馬會社區及體育中心 4-6 樓</p> <p>(d) Flat H, 16/F Legend Tower, No. 7 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘成業街 7 號寧晉中心 16 樓 H 室</p> <p>(e) No. 7, Muk Lun Street, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙睦鄰街七號</p>

	<p>(f) Rooms A-B on 3/F and 6/F, Sui Sing Building, 202-204 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗長沙灣道 202-204 號瑞星商業大廈 3 樓 A-B 室及 6 樓</p>
<p>21. Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會 (再培訓)</p>	<p>(a) 3/F, 5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kowloon 九龍窩打老道山文福道 5 號 3 樓</p> <p>(b) Unit no. 2-4, G/F Kai Sin House, Upper Wong Tai Sin Estate, Kowloon 九龍黃大仙上邨啓善樓地下 2-4 號</p> <p>(c) Unit 25-26 & 28-32, G/F Kwai Yiu House, Lai Yiu Estate, Kwai Chung 葵涌麗瑤邨貴瑤樓地下 25 - 26 及 28-32 號</p> <p>(d) Shop Nos. 101, 106 and 107, 1/F, Lai Kok Shopping Centre, Lai Kok Estate, 12 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗東京街 12 號麗閣邨麗閣商場一樓 101, 106 及 107 號舖</p> <p>(e) Unit 119-121, G/F Ting Lung House, On Ting Estate, Tuen Mun, New Territories 新界屯門安定邨定龍樓地下 119-121 室</p> <p>(f) 1/F & 2/F, Tin Shui Community Centre, Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories 新界元朗天水圍天瑞邨天瑞社區中心一、二樓</p> <p>(g) Unit No. P1 & P2, Podium Floor, Temple Mall South, 103 Ching Tak Street, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙正德街 103 號黃大仙中心南館平台 2 及 3 樓</p> <p>(h) Units 21 & 22, 5/F, Citimark, No. 28 Yuen Shun Circuit, Shatin, New Territories 新界沙田源順圍 28 號都會廣場 5 樓 21 及 22 室</p> <p>(i) L4, Podium, Shatin Plaza, 21-27 Shatin, Centre Street, Shatin, New Territories 新界沙田正街 21-27 號沙田廣場 4 樓平台</p>

